





大家文丛

罗常培文集

罗常培◎著

 云南大学出版社

 云南人民出版社




大家文丛

罗常培文集

罗常培◎著

 云南大学出版社

 云南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

罗常培文集 / 罗常培著. — 昆明: 云南大学出版社, 2018
(云南文库·大家文丛)
ISBN 978-7-5482-3071-7

I. ①罗… II. ①罗… III. ①语言学—文集②游记—作品集—中国—当代 IV. ①H0-53②I267.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第178066号

出版人: 施海涛
统筹编辑: 朱 军
责任编辑: 陈 曦
责任印制: 张爱成
装帧设计: 刘 雨
 郑 治



大家文丛

罗常培文集

罗常培◎著

出版: 云南大学出版社 云南人民出版社
发行: 云南大学出版社 云南人民出版社
社址: 云南省昆明市二一一大街182号(云南大学东陆校区英华园内)
 昆明市环城西路609号
邮编: 650091 650034
网址: <http://www.ynup.com> www.ynpph.com.cn
E-mail: market@ynup.com ynrms@sina.com
开本: 787mm×1092mm 1/16
印张: 19.75
字数: 285千
版次: 2018年6月第1版第1次印刷
印刷: 云南国方印刷有限公司
书号: ISBN 978-7-5482-3071-7
定价: 70.00元

若发现本书有印装质量问题, 请与印厂联系调换, 联系电话: 0871-63122800。

前 言

习近平总书记在党的十九大报告中指出：“文化是一个国家、一个民族的灵魂。文化兴国运兴，文化强民族强。没有高度的文化自信，没有文化的繁荣兴盛，就没有中华民族伟大复兴。要坚持中国特色社会主义文化发展道路，激发全民族文化创新创造活力，建设社会主义文化强国。”

中国特色社会主义文化，源自于中华民族五千多年文明历史所孕育的中华优秀传统文化，熔铸于党领导人民在革命、建设、改革中创造的革命文化和社会主义先进文化，植根于中国特色社会主义伟大实践。发展中国特色社会主义文化，就是以马克思主义为指导，坚守中华文化立场，立足当代中国现实，结合当今时代条件，发展面向现代化、面向世界、面向未来的，民族的科学的大众的社会主义文化，推动社会主义精神文明和物质文明协调发展。要坚持为人民服务、为社会主义服务，坚持百花齐放、百家争鸣，坚持创造性转化、创新性发展，不断铸就中华文化新辉煌。在实现中华民族伟大复兴中国梦的征程中，我们要坚定中国特色社会主义道路自信、理论自信、制度自信、文化自信。文化自信是更基本、更深沉、更持久的力量。中华民族有着深厚文化传统，形成了独特的精神标识，体现了中国人几千年来积累的知识智慧和理性思辨，这是我国的独特优势。中华文明延续着我们国家和民族的精神血脉，要加强对中华优秀传统文化的挖掘和阐发，使中华民族最基本的文化基因与当代文化相适应、

与现代社会相协调,把跨越时空、超越国界、富有永恒魅力、具有当代价值的文化精神弘扬起来。要推动中华文明创造性转化、创新性发展,激活其生命力,让中华文明同世界各国人民创造的多彩文明一道,为人类提供正确精神引领。

中国是一个统一的多民族国家,在中华文化版图上,各地方的文化历史悠久,各具特色,丰富多彩。

云南地处祖国西南边陲,山川秀丽,民族众多,文化富集。是人类最早的发祥地之一。在这片土地上,既有灿烂的古代文明,也有近现代光荣的历史,底蕴厚重,影响深远。这是世代云南人民在发展完善自身的历史探索和社会实践创造中留下的宝贵历史遗产,是祖祖辈辈在不同领域、不同时期形成的民族智慧和传统文化的深层积淀,是云南历史得以传承和延续的不竭动力,是云南各民族团结进步的精神支柱。

千百年来,云南人民用自己的辛劳和智慧,守护祖国边疆,建设美丽家园。历经世代耕耘,薪火相传,创造了丰富多彩的民族文化;历经社会变迁、民族融合、文化认同,云岭大地钟灵毓秀,星光灿烂,诞生了无数杰出人物,涌现了诸多名家大师,产出了大批传世经典,为云南文化发展做出了卓越贡献。

云南有丰厚的学术文化传统。中原文化很早就在这里传播,大量的汉文典籍源源不断传入并积淀,成为云南文化的根基与传统。而地方、民族与边疆文化的诸多特色亦在云南文献中得以彰显。就地方特色而言,编史修志从来都是文化胜业,且成绩斐然。文献、专著、文集不断被创制和保存,民国年间辑刻的《云南丛书》,“初编”、“二编”即达二百零五种一千六百三十一卷及不分卷的五十册。其后更有数以万计的图书文献问世。从民族特色来说,云南民族众多,文化多元,民族典籍文化源远流长,傣族的贝叶文献、彝族的毕摩文献、纳西族的东巴文献、藏族

文献、白族文献等,早已产生了世界性影响,是人类共同的文化财富。就边疆特色来看,记载或论述边地、边境、边界、边民、边防及边贸等内容丰富的边疆文献,种类多、价值高,历来都受重视。尤其是在今天云南建设民族团结进步示范区、生态文明建设排头兵、面向南亚东南亚辐射中心,建设文化强省的征程中,云南典籍文献的整理与研究被赋予了更为神圣的文化使命,推进到了新的发展阶段。盛世兴文。云南省决定实施文化建设基础工程,组织编辑出版一套具有文化保存与传承价值的大型学术文献丛书——《云南文库》,弘扬滇云文化,砥砺三迤后人,昌明云岭学术,功在当代,利在千秋。

《云南文库》分为三个系列。一是《当代云南社会科学百人百部优秀学术著作丛书》,收录中华人民共和国成立后出生的年轻一代云南学者的优秀作品。二是《学术名家文丛》,收录辛亥革命至中华人民共和国成立前出生的云南学术名家的代表作。三是《大家文丛》,收录辛亥革命以前的云南学术大家的传世著作。通过整理和总结、展示与交流,努力促进今日云南学术文化的建设与繁荣,意义深远。

编纂《大家文丛》,是承传云南学术文化,保存云南记忆的基础性文化工程。从古至今,云岭大地孕育了诸多硕学鸿儒、名家大师、文化先贤,可谓星光灿烂。长久以来,红土高原产生了大批思想深邃、智慧非凡的光辉著作,蔚为大观,逐渐形成了具有云南自身特点的学术特色与知识谱系。今天,我们拾起历史长河的明珠,拂去传世经典的蒙尘,重新整理和展示云南学术史上的高峰之作,就是为了重构云南地方知识与文化,增强传统文化区域性叙事中存在的精神感召力,传承和弘扬优秀民族文化,以滇云文化和云南记忆,填充中华民族多元一体的文化版图。

编纂《大家文丛》,是打造云南文化品牌,增强文化自信的重

要举措。云南悠久的历史文化、丰富的民族文化、独特的生态文化、包容的宗教文化,是中华文化百花园的重要组成部分。以云南学术大家及其皇皇巨著为承载的云南文化,是云南社会发展的文化源泉,是云南人民的智慧结晶。编纂丛书,就是为了回归滇云文化的本源,筑牢文化自信的根基,为更多的人了解云南搭建平台,为研究云南构筑载体,为发展云南提供借鉴,在更高层次和更宽领域传扬云南文化精神,打造云南文化品牌。

编纂《大家文丛》,是弘扬优秀民族文化,促进文化繁荣兴盛的基础工程。习近平总书记在考察云南时指出:“云南少数民族文化是中华民族文化的重要瑰宝,要积极加以支持和发展,彰显民族文化的个性和特色。”我们将努力以编纂《大家文丛》等文化精品为契机,继承优良传统,发挥地域优势,突出民族特色,提高格局站位,积极推动学术创新,努力创造更多优秀的学术成果和文化精品,以滇云文化涵养云南人民,助力云南实现跨越发展。

《大家文丛》得以面世,凝聚着先哲大家的心血和智慧,离不开今贤同仁的奉献与付出。省委宣传部领导组织有力,省社科联、省文史馆、云南大学、省图书馆、云南人民出版社等相关单位和参与整理编校的专家学者不辞辛劳,通力协作,玉成丛书。翰墨流芳,文化永续。在此,向所有的参与者表示崇高的敬意和衷心的感谢。《大家文丛》是《云南文库》的压轴之作,从构思到付梓,离不开广大读者和社会各界人士的支持,在此谨致谢忱。

文化建设没有终点。希望社会各界继续支持《云南文库》编校出版工作,欢迎各方有识之士积极参与到云南文化建设的伟业中来。

《云南文库·大家文丛》编委会

2017年11月

目 录

语言与文化

吴玉章题词	3
再版前言	5
邢 序（再版）	6
陆 序（一版）	11
自 序（一版）	13
第一章 引 言	15
第二章 从语词的语源和变迁看过去文化的遗迹	17
第三章 从造词心理看民族的文化程度	24
第四章 从借字看文化的接触	30
第五章 从地名看民族迁徙的踪迹	58
第六章 从姓氏和别号看民族来源和宗教信仰	72
第七章 从亲属称谓看婚姻制度	84
第八章 总 结	93
附录一 论藏缅族的父子连名制	106
附录二 茶山歌	140
附录三 从客家迁徙的踪迹论客赣方言的关系	151

附录四 语言学在云南	164
附录五 著者其他著作	177

论文选编

一、昆明话和北京话的异同	185
二、从语言上论云南民族的分类	192
三、怎样推行语政	201
四、语言学与国防	205
五、我是如何走上研究语言学之路的?	209

苍洱之间

杨 序	217
潘 序	220
从滇池到洱海	223
苍洱之间	234
清碧溪记游	250
大理的几种民间传说	255
五华楼	271
鸡足巡礼	276
记鸡山悉檀寺的《木氏宦谱》	290
跋	303
编后记	306

语言与文化

語文發展和社會
發展聯系起來加
深我們的研究

吳玉章

一九五十年一月

再版前言

本书作者罗常培先生是我国杰出的语言学家。他是语音学和语音史专家，同时在语言学领域内有广泛的兴趣。他对语言与文化的关系极为关心，前后写过好些篇文章，这些文章曾经在1950年编辑出版，题名为《语言与文化》。当时只印了几千本，分赠好友之外，很快就卖完了。现在语文出版社商得罗先生亲属的同意，重新排印出版。初版存在一些排印上的错误，还有些译名跟现在通用的译法不同；还有因材料不齐而遗留的问题，在罗先生自己保存的一本里夹着有好几位先生签注的意见。这次重印之前曾经请季羨林先生转请北京大学东语系的汪大年先生仔细校读了一遍。我们相信这个重排本比初印本要好得多，但是也不敢说不再有错误，如果读者有所发现，请告诉我们，以便将来重印时改正。至于本书的学术价值，邢公畹先生的序文里已经加以阐发，请读者参考。

吕叔湘

1987年9月11日

邢 序（再版）

莘田先生的专著《语言与文化》，1950年由北京大学出版部出版，到今天已经将近40年，而先生逝世也将近30年了。语文出版社打算重排再版，叔湘先生嘱我写篇序，我自己也想趁这个机会写几句话，用来表达对先生的深切怀念。

王力先生曾在1979年的一次纪念莘田先生的会上说：“有人说罗先生是‘继往开来’，我认为，‘继往’不难，难在‘开来’。他的成就是划时代的。用语言学理论指导语言研究以他为最早，当时这是新的道路。”为什么王先生说“继往”不难呢？因为萧规曹随，无所发明；偶有补苴，无关大局。当然，严格地说，能使学术传统不中断，余韵遗风，足以兴起后人，果能“继往”，也是不容易的。说“开来”难于“继往”，是因为“开来”要在“继往”的基础上要求进一步的创新。从学术整体的演进来看，“学如逆水行舟”，在原处不动，实际上是在往后退。

莘田先生在学术上的“开来”精神表现在这样三个方面：第一，从传统的文字、音韵、训诂之学的研究演化为语言学的研究；第二，从汉语方言学的研究发展到少数民族语言研究；第三，从语言学的研究扩展到语言与民族文化关系方面的研究。他的“开来”的精神还表现在对广大的后进的人们的辛勤培育上。

有些同志认为传统的中国语言学只是文字、音韵、训诂之学，语言科学是从西方移植进来的。这种看法把问题过于简单化了。文字、音韵、训诂之学本身不能不要求发展，要发展就只能走更进一

步的“科学化”的道路。先进的西方语言科学能够“移植”进来（不是生搬硬套），说明传统的中国语言学具有可以接受这些先进理论的“内因”。换句话说，先进的西方语言理论只有跟中国语言学的历史和研究的实际相结合，才能形成语言科学的中国方面。莘田先生的生平治学道路生动地说明了这种变革与创新。

莘田先生对传统的文字、音韵、训诂之学功力深厚。在大学读书时，他从刘师培、黄侃、钱玄同诸先生学；在大学教书时所任的课大多数属于音韵学范围，当然也开过训诂学、中国文学史、经学通论之类。1928年，赵元任先生到广州调查两广方言。那时候，莘田先生正在中山大学任教，为了研究《广韵》，正在学广州话。在审音、记音以及音韵学理论上所遇到的许多问题，他虚心地向赵先生请教，解决了许多疑难。据赵先生回忆，他在南京中央研究院历史语言研究所跟莘田先生共事的时候，“一天总见面好几次。我们讨论的东西多半是关于语言文字方面的。我们的思想跟意见好些都很难分得出谁是谁的了。大致说起来，关于中国经典方面，他比我阅历的多；关于语言学理论方面，因为我跟欧美的学者接触的多点，所以我出的主意比较的占大部分。此外就很难分彼此了”。可以从莘田先生治学经历上看出传统的文字音韵之学跟语言科学理论相结合的过程。从《切韵闭口九韵之古读及其演变》《切韵鱼虞之音值及其所据方音考》《知彻澄娘音值考》《经典释文及原本玉篇反切中的匣于两纽》等论文看，他已经从《文字学音篇·形义篇》的境界中走出来，进入语言科学了。

1937年以前，莘田先生写的专著如《厦门音系》《临川音系》《唐五代西北方音》《徽州方言调查》等大多是有关汉语方言的研究。抗战期间，莘田先生到了云南，他称云南是“语言学的黄金地”，开始写出《贡山俅语初探》《莲山摆夷语文初探》等专著，并且收集了茶山、浪速、山头、民家等丰富的语言材料，可以看出他的治学道路已经从汉语研究发展到少数民族语言研究（详见本书附录四）。

1943年以后，他的治学道路又从语言学跨进文化人类学，其成果结集为本书——《语言与文化》。其中论及从语源看文化遗迹，从造词心理看民族文化、借字和文化接触，从地名看民族迁徙踪迹，从姓氏别号看民族来源和宗教信仰（特别是为研究藏缅族的“父子连名制”曾付出很多精力），从亲属称谓看婚姻制度等，都是很精彩的。

1952年，他在《科学通报》（第3卷，第7期）上发表了一篇论文：《从斯大林的语言学说谈中国语言学上的几个问题》，对本书某些论点作了自我批评。他说：

在那本书一开头，我就引了两个资产阶级学者的话来说：“语言不能离开文化而存在，所谓文化就是社会遗传下来的习惯和信仰的总和，由它可以决定我们的生活组织。”又说：“语言的历史和文化的历史是相辅而行的，他们可以互相协助和启发。”相反地，在总结一章里我又引用了马尔的学说，认为“语言是社会组织的产物，是跟着社会发展的进程而演变的，所以应该看做社会意识形态的一种”。“社会的现象，由经济生活到全部社会意识，都沉浸在语言里面。”并且还强调了马尔的语义学研究。此外，我又表扬他雅弗语言学说中的“古生物学分析法”，说“它把语言发展的阶段和社会经济构成的阶段联系起来”。读了斯大林同志的著作，我才烛见了过去的错误。

首先斯大林同志告诉咱们：“……文化与语言是两个不同的东西，文化可以有资产阶级的和社会主义的。语言是交际工具，永远是全民性的，它可以替资产阶级文化服务，也可以替社会主义文化服务……”“文化按其内容说是随着社会发展的每个新时期而变更的，语言则在几个时期中基本上是仍然不变的，同样地服务于旧文化，也服务